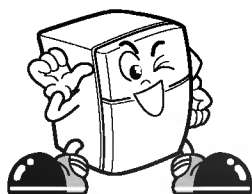


СИСТЕМА
ОХЛАЖДЕНИЯ
ДВЕРИ
ХОЛОДИЛЬНИКА
ПОМОГАЕТ ЛУЧШЕ
СОХРАНИТЬ
ПРОДУКТЫ

Refrigerator *EXPRESS COOL*

СОДЕРЖАНИЕ

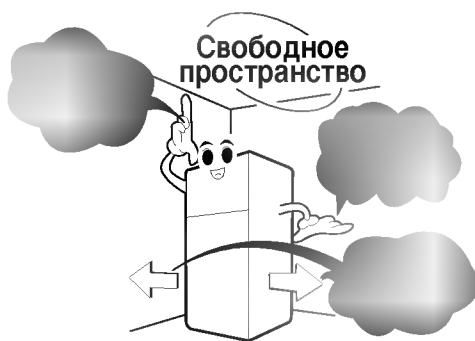
УСТАНОВКА.....	4
СОСТАВ ИЗДЕЛИЯ.....	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
Запуск холодильника	
Панель дисплея и функциональные кнопки	
Сигнализация об открытой двери	
Самопроверка изделия	
Сфокусированное охлаждение	
Управление температурой	
Усиленное охлаждение	
Усиленная заморозка	
Охлаждение дверной полки	
Приготовление льда	
Поддон для охлажденного мяса	
Разморозка холодильника	
Дезодоратор (не во всех моделях)	
Как пользоваться дезодоратором	
Повторное использование катализатора	
СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ	10
ЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ.....	11
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	11
ЗАМЕНА ЛАМПЫ.....	12
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	12
ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	13



ДАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК ИЗГОТОВЛЕН С ВЕЛИЧАЙШЕЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ И В НЕМ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ НОВЕЙШИЕ ДОСТИЖЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ. МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОЛНОЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ОТ ЕГО ХАРАКТЕРИСТИК И НАДЕЖНОСТИ. ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШИМ ХОЛОДИЛЬНИКОМ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО. В НЕМ ПРИВЕДЕНЫ ТОЧНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ, А ТАКЖЕ ДАЮТСЯ НЕСКОЛЬКО ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ

ВЫБЕРИТЕ ХОРОШЕЕ МЕСТО

1. Установите ваш холодильник в место, где вам удобно будет им пользоваться.
2. Избегайте установки холодильника вблизи от источников тепла, на прямом солнечном свете или во местах с повышенной влажностью.
3. Для обеспечения эффективной работы холодильника должна быть обеспечена нормальная циркуляция воздуха вокруг него. Если вы устанавливаете холодильник в стенную нишу, обеспечьте свободное пространство величиной по крайней мере 30 см над холодильником и зазор не менее 5 см между ним и стеной. Холодильник должен быть приподнят на высоту не менее 2,5 см от пола, особенно если на пол уложено ковровое покрытие. Чтобы избежать вибраций при работе холодильника, он должен быть установлен по уровню.

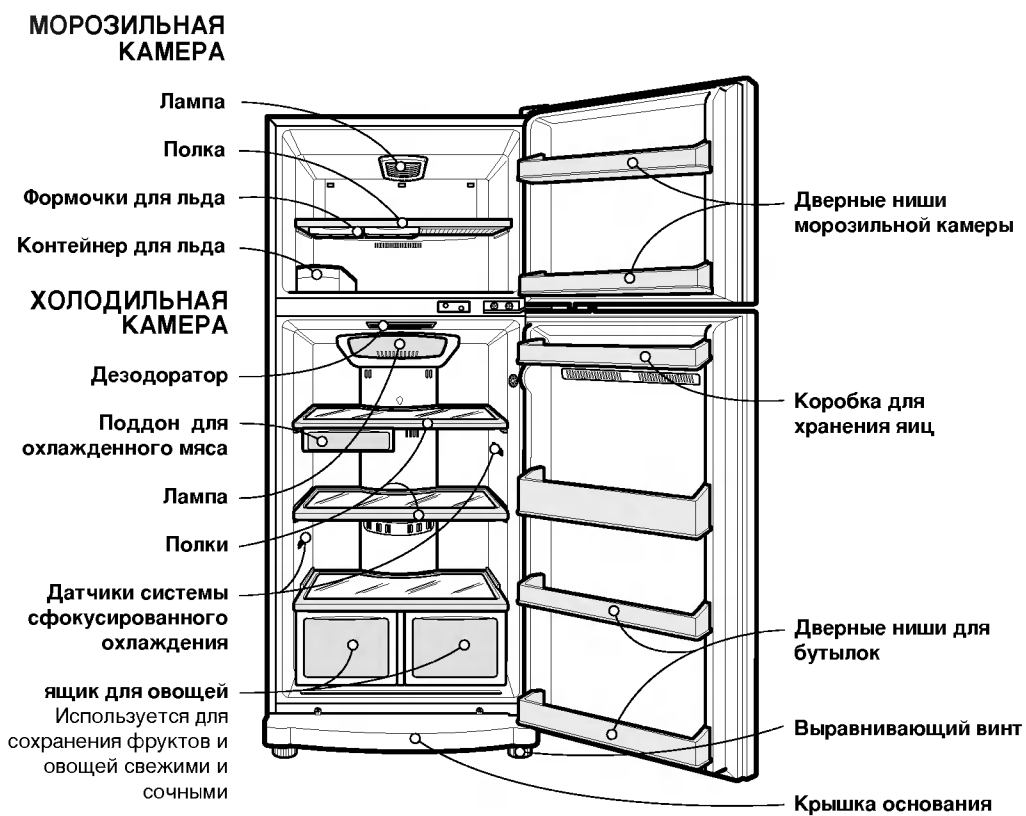


Если необходимо, отрегулируйте высоту выравнивающего винта (винтов) для компенсации неровности пола.

4. Чтобы дверцы легко закрывались, передний край холодильника должен быть чуть выше заднего. Выравнивающие винты будут легко поворачиваться, если вы слегка наклоните холодильник, чтобы они оказались в воздухе. Поворачивайте выравнивающие винты по часовой стрелке для того, чтобы поднять холодильник, и против часовой стрелки чтобы опустить его.
5. Не устанавливайте холодильник в месте, где температура может опускаться ниже 5 С. Это может привести к ухудшению его функционирования.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

1. Вытрите всю пыль, накопившуюся за время транспортировки, и тщательно вычистите холодильник.
2. Установите в холодильник на предназначенные для них места такие принадлежности, как контейнер для льда, крышка испарительного поддона и т. д. Они упакованы вместе для предотвращения возможного повреждения во время транспортировки.
3. Подсоедините сетевой шнур (или вилку) к сетевой розетке. Не подсоединяйте к этой розетке другие электроприборы.
4. Перед использованием дайте холодильнику поработать в течение 2–3 часов. Чтобы удостовериться в том, что холодильник работает нормально, проверьте поток холодного воздуха в морозильной камере. Теперь ваш холодильник готов к использованию.



ПРИМЕЧАНИЕ

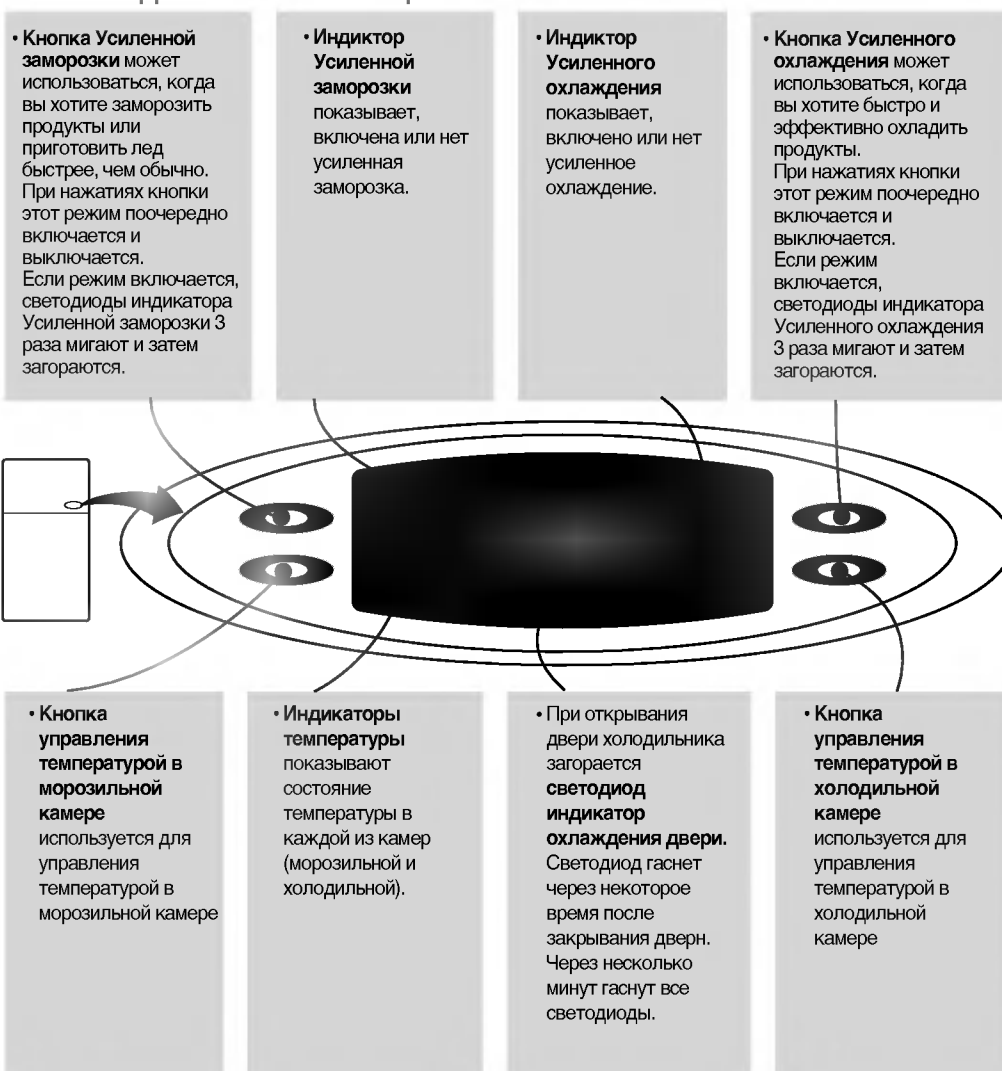
Если в вашем изделии отсутствуют некоторые принадлежности из показанных на рисунке, то возможно они входят в комплект других моделей холодильника.

ЗАПУСК ХОЛОДИЛЬНИКА

После того, как вы установили на место новый холодильник, дайте ему поработать 2–3 часа для стабилизации на нормальной рабочей температуре и только после этого загружайте в холодильник свежие или замороженные продукты.

Если работа холодильника прервалась (например, из-за сбоя в сети переменного тока), подождите 5 минут перед повторным запуском холодильника.

ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОБ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ

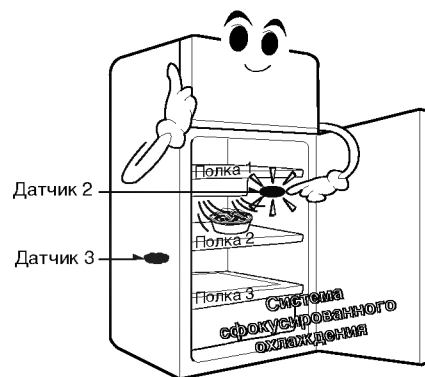
Когда дверца холодильной или морозильной камеры остается открытой в течение некоторого времени, холодильник подает три звуковых сигнала по истечении одной минуты и затем три звуковых сигнала через каждые 30 секунд.

САМОПРОВЕРКА ИЗДЕЛИЯ

- Если возникла неисправность холодильника, эта функция сообщает о ней. При нажатии вами любой кнопки управления режимами холодильника, кнопка не функционирует и дисплей показывает аварийную информацию.
- В этом случае не отсоединяйте сетевой шнур холодильника от розетки, а обратитесь в сервисный центр.
- Если вы одновременно нажмете кнопки 'FRZ. TEMP' и 'SUPER FREEZE' и удержите их в нажатом положении более 2 секунд, все индикаторы на панели управления загораются. Этим проверяется только исправность индикаторов, а не самого холодильника. Когда вы отпускаете кнопки, дисплей возвращается в обычное состояние.

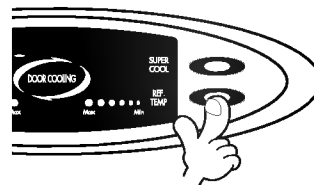
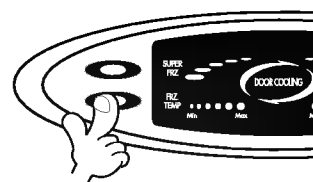
СФОКУСИРОВАННОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

- Когда вы кладете на полку новые (более теплые) продукты, срабатывает датчик системы сфокусированного охлаждения и система сконцентрированно подает холодный воздух. Поэтому продукты охлаждаются быстрее.
Если вы положите некоторое количество продуктов на 'полку 2', 'датчик 2' обнаруживает это и система подает холодный воздух сфокусированно на 'полку 1' и 'полку 2'.
- Система сфокусированного охлаждения работает автоматически.
- Вы сможете более эффективно охладить продукты, если положите их рядом с датчиком.



УПРАВЛЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРОЙ

Вы можете установить нужную температуру в каждой из камер с помощью кнопок 'REF. TEMP' (температура в холодильнике) и 'FRZ. TEMP' (температура в морозильнике). При каждом нажатии кнопки загорается еще один сегмент соответствующего светодиодного индикатора.
При последовательном включении сегментов температура в каждой камере понижается от 'MIN' (холодная) до 'MAX' (самая холодная).
Имеется пять положений регулятора температуры (от 'MIN' до 'MAX') и вы можете выбрать желаемую температуру, выбрав одно из этих положений.
Для экономии электроэнергии установите регуляторы температуры в положение 'MIN' для каждой из камер.



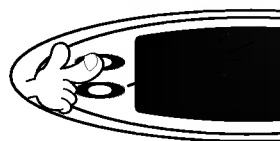
УСИЛЕННОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

- При включении питания холодильника начинает работать Система усиленного охлаждения. Поэтому, вы можете быстрее загрузить в него продукты, чтобы они дольше оставались свежими. Система усиленного охлаждения автоматически выключается, когда температура внутри холодильной камеры достигает заданного значения.
- Если требуется, нажмите кнопку 'SUPER COOL' (усиленное охлаждение) на панели дисплея. При нажатиях кнопки режим поочередно включается и выключается. Если вы не выключите режим кнопкой, он выключается автоматически после того, как продукты достаточно охладятся.



УСИЛЕННАЯ ЗАМОРОЗКА

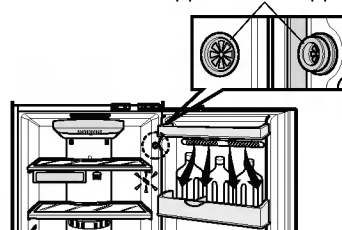
- Нажмите кнопку 'SUPER FREEZE' (усиленная заморозка) на панели дисплея и холодильник начнет работать в режиме Усиленной заморозки. При нажатиях кнопки режим поочередно включается и выключается. Если вы не выключите режим кнопкой, он выключается автоматически по истечении определенного времени (около 3 часов).
- В момент включения режима может усилиться шум, так как вентилятор начинает работать на более высокой скорости.



ОХЛАЖДЕНИЕ ДВЕРНОЙ ПОЛКИ

- На двери холодильника имеется отверстие для подачи холодного воздуха на полку.
- При размещении на дверной полке неохлажденных продуктов, срабатывает датчик, расположенный в средней части отделения для свежих продуктов, и холодный воздух подается на полку, что сокращает время охлаждения продуктов.
- Во время очистки холодильника необходимо следить за тем, чтобы в отверстие для подачи холодного воздуха не попадали вода и посторонние предметы, поскольку это может привести к нарушению нормальной работы холодильника. Кроме того, эффективность охлаждения также может снизиться вследствие утечки холодного воздуха из-за повреждения уплотнения.

ОТВЕРСТИЕ ПОДАЧИ
ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

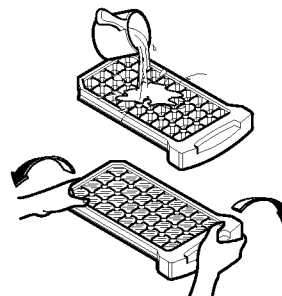


ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА

- Чтобы приготовить кубики льда, налейте воды в формочку для льда и поставьте ее в морозильную камеру.
- Чтобы вынуть кубики льда из формочки, возьмите ее за края и осторожно поверните края в разные стороны.

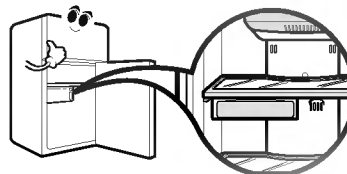


Чтобы было легче вынуть кубики, полейте формочку



ПОДДОН ДЛЯ ОХЛАЖДЕННОГО МЯСА

- Когда открывается дверца, более теплый воздух не воздействует на продукты, хранящиеся в поддоне для охлажденного мяса. Поэтому продукты в нем могут дольше сохранять свежесть.
- В холодильник должны быть установлены как полка, так и поддон для охлажденного мяса. Если полка вынута, поддон для охлажденного мяса не может выполнять роль полки.



РАЗМОРОЗКА ХОЛОДИЛЬНИКА

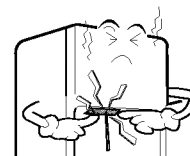
- Разморозка происходит автоматически
- Образующаяся в ее процессе вода стекает вниз в испарительный поддон и автоматически испаряется.

ДЕЗОДОРАТОР (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

- Использование "палладиевого катализатора" гарантирует эффективное устранение запахов.
- Неприятные запахи, которые могут появляться в отделении для свежих продуктов, устраняются без какого-либо вредного воздействия на ваше здоровье и на продукты.

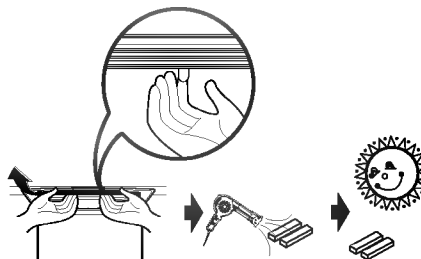
Как пользоваться дезодоратором

- Так как катализатор расположен в выпускном отверстии для охлажденного воздуха, циркулирующего в отделении для свежих продуктов, от вас не требуется никаких действий.
- Не вставляйте в выпускное отверстие для охлажденного воздуха никаких предметов с острым концом, так как при этом может быть поврежден дезодорирующий катализатор.
- Когда вы собираетесь хранить в холодильнике продукты с сильным запахом, плотно заверните их в пленку или положите в сосуд с крышкой, так как запах может передаться другим продуктам.



Повторное использование катализатора

- Если после длительного использования катализатора появляется неприятный запах, катализатор следует восстановить и использовать повторно. Отделите дезодоратор, расположенный в верхней части холодильной камеры, просушите его феном для удаления влаги и неприятного запаха. Также рекомендуется полержать дезодоратор на солнце для уничтожения неприятного запаха в результате реакции окисления и воздействия ультрафиолетовых лучей.



СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Храните свежие продукты в холодильной камере. То, каким образом продукты замораживаются и размораживаются, является важным фактором сохранения их свежести и вкусовых качеств.
- Не храните в холодильнике продукты, которые легко портятся при низких температурах, такие как бананы, ананасы и дыни.
- Дайте горячей пище остыть перед тем, как ставить ее в холодильник. Загрузка в холодильник горячей пищи может привести к порче других продуктов и увеличению счетов за электроэнергию.
- При хранении закрывайте продукты виниловой пленкой или храните их в сосудах с крышками. Это предотвращает испарение влаги и помогает продуктам сохранять свежесть и питательные вещества.
- Не блокируйте продуктами отверстия для воздуха. Свободная циркуляция охлажденного воздуха обеспечивает поддержание равномерной температуры в холодильнике.
- Не открывайте дверцу холодильника слишком часто. При открывании дверцы в холодильник попадает теплый воздух, что приводит к повышению температуры внутри холодильника.

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Не храните бутылки в морозильной камере – при замерзании содержимого они могут лопнуть.
- Не замораживайте продукты, которые вы уже размораживали. Это приводит к потере ими вкусовых качеств и питательных веществ.
- При хранении в течение длительного времени замороженных продуктов, таких как мороженое, держите их на полке морозильной камеры, а не в ее дверной нише.

ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Избегайте помещать продукты с большим содержанием влаги далеко вглубь холодильника, так как они могут замерзнуть при прямом контакте с охлажденным воздухом.
- Всегда очищайте продукты перед тем, как загружать их в холодильник. Овощи и фрукты следует вымыть и просушить, а упакованные продукты должны быть вытерты начисто для предотвращения порчи соприкасающихся с ними продуктов.
- Перед помещением яиц на хранение в предназначенное для них отделение, убедитесь в том, что они свежие и храните их в вертикальном положении, что обеспечивает их более длительную сохранность.

Важно поддерживать ваш холодильник в чистом состоянии для предотвращения возникновения нежелательных запахов. Пролитые жидкости необходимо немедленно вытирать, так как они могут окислить или окрасить пластиковые поверхности, если им дать впитаться.

Никогда не пользуйтесь для чистки каких-либо поверхностей холодильника металлическими чистящими мочалками и щетками, грубыми абразивными чистящими средствами или крепкими щелочными растворами.

Однако, перед началом чистки помните, что влажные предметы могут "прилипнуть" (примерзнуть) к очень холодным поверхностям. Не прикасайтесь к замерзшим поверхностям мокрыми или влажными руками.

НАРУЖНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ – Используйте слегка теплый раствор мягкого мыла или моющего средства для чистки долговечного покрытия поверхностей вашего холодильника. Протрите чистой влажной тряпкой, затем сухой тряпкой.

ВНУТРЕННИЕ ПОВЕРХНОСТИ – Рекомендуется регулярно чистить внутренность холодильника и его съемные принадлежности.

Если вы приобрели модель типа 'No Frost', которая обеспечивает автоматическую разморозку, держите обе дверцы открытыми во время всей процедуры чистки. Отсоедините сетевой шнур и выньте из холодильника все продукты, полки, поддоны для продуктов и так далее.

Вымойте все отделения раствором пищевой соды. Промойте чистой водой и высушите.

ВНУТРЕННИЕ ЧАСТИ – Мойте полки, дверные ниши, поддоны для хранения продуктов, магнитные уплотнители дверцы и т. п. раствором пищевой соды или мягкого моющего средства в теплой воде. Сполосните и высушите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки перед чисткой частей холодильника, расположенных вблизи электрических деталей (ламп, выключателей, ручек управления и т. д.). Вытрите излишки влаги губкой или сухой тряпкой, чтобы предотвратить проникновение воды или жидкостей внутрь каких-либо электрических деталей, что может привести к поражению электрическим током. Не пользуйтесь никакими легковоспламеняющимися или токсичными чистящими жидкостями.

ВРЕМЯ ОТПУСКА

На время отпуска средней продолжительности вы, вероятно, предпочтете оставить холодильник в работающем состоянии. Поместите продукты, которые можно замораживать, в морозильную камеру, чтобы они дольше сохранились. Когда вы планируете отсутствовать дома в течение длительного времени, выньте из холодильника все продукты, отсоедините сетевой шнур от розетки, тщательно вымойте внутренность холодильника и оставьте все дверцы **ПРИОТКРЫТЫМИ**, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

АВАРИЯ В СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Большинство аварий в сети устраняются в течение одного или двух часов и не влияют на температуру внутри холодильника. Однако, вы должны свести открывание дверец к минимуму во время отсутствия напряжения в сети. Если отказ произошел на более длительное время, положите сверху на упаковку замороженных продуктов кусок сухого льда.

ЕСЛИ ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ

Выньте или надежно закрепите все незакрепленные принадлежности внутри холодильника. Чтобы избежать повреждения выравнивающих винтов, заверните их внутрь до упора.

ТРУБКА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОНДЕНСАЦИИ

Наружная стенка корпуса холодильника может иногда стать теплой, особенно сразу же после его установки и первого включения.

Не волнуйтесь.

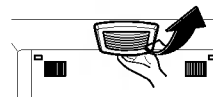
Это происходит из-за действия трубки для защиты от конденсации влаги, через которую циркулирует горячий холодильный агент для предотвращения "запотевания" наружной стенки корпуса холодильника.

Трубка для защиты от конденсации



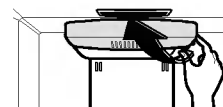
ЛАМПА В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

1. Отсоедините сетевой шнур от розетки.
2. Для удаления защитной крышки лампы освещения камеры подайте крышку вниз и нажмите на выступ.
3. Снимите лампу, поворачивая ее против часовой стрелки и замените ее на новую.
4. Соберите все части в порядке, противоположном порядку разборки. Новая лампа должна иметь те же характеристики, что и перегоревшая.



ЛАМПА В ХОЛОСИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

1. Отсоедините сетевой шнур от розетки.
2. Чтобы снять крышку лампы, нажмите на выступ, расположенный со стороны лампы.
3. Снимите колпак лампы подсветки, для чего потяните его руками вперед после того, как вставите пальцы во внутреннее отверстие, как показано на рисунке справа.
4. Снимите лампу, поворачивая ее против часовой стрелки и замените ее на новую.
5. Соберите все части в порядке, противоположном порядку разборки. Новая лампа



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛЬНЫЙ ШНУР

Если это возможно, подсоедините холодильник к выделенной только для него сетевой розетке для предотвращения перегрузки и отключения питания, к которой могут привести совместно подключенные холодильник и другие электробытовые или осветительные приборы.

ЗАМЕНА СЕТЕВОГО ШНУРА

Если сетевой шнур поврежден, то для обеспечения безопасности он должен заменяться фирмой-изготовителем, уполномоченным ею агентом по обслуживанию или лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

ОЧЕНЬ ОПАСНАЯ "ПРИМАНКА"

Пустой холодильник может опасно привлекать внимание детей. Если вы не пользуетесь холодильником, снимите с него либо прокладку, защелку, крышку, либо дверцу целиком или примите какие-либо другие меры, которые сделают холодильник безопасным.

О ЗАЗЕМЛЕНИИ (СОЕДИНЕНИИ С "ЗЕМЛЕЙ")

В случае электрического короткого замыкания, заземление (соединение с "землей") уменьшает риск поражения электрическим током посредством обеспечения провода для утечки электрического тока.

Чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током, данное изделие должно быть заземлено.

Неправильное пользование заземляющей сетевой вилкой может привести к поражению электрическим током. Если вы не полностью понимаете инструкции по монтажу заземления или если у вас есть сомнения в том, правильно ли заземлено изделие, обратитесь за консультацией к квалифицированному электромонтеру или специалисту по обслуживанию.

Данное изделие должно быть заземлено (соединено с "землей").

НЕ ЖДИТЕ! СДЕЛАЙТЕ ЭТО ПРЯМО СЕЙЧАС!

Не храните в холодильнике огнеопасные материалы, взрывчатые вещества или химические реактивы.

ЧАСТО МОЖНО БЫВАЕТ ИЗБЕЖАТЬ ОБРАЩЕНИЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. ЕСЛИ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ, ЧТО ВАШ ХОЛОДИЛЬНИК СТАЛ РАБОТАТЬ НЕПРАВИЛЬНО, СНАЧАЛА ПРОВЕРЬТЕ, НЕ СОДЕРЖИТСЯ ЛИ В НИЖЕСЛЕДУЮЩЕЙ ТАБЛИЦЕ РЕШЕНИЕ ВОЗНИКШЕЙ ПРОБЛЕМЫ.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ	<ul style="list-style-type: none"> ● Не перегорел ли плавкий предохранитель и не сработал ли автомат защиты? ● Не отсоединилась ли сетевая вилка от розетки или не нарушился ли контакт между вилкой и розеткой?
В ХОЛОДИЛЬНОЙ ИЛИ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА	<ul style="list-style-type: none"> ● Ручки управления температурой установлены в неправильное положение. ● Изделие установлено вблизи к стене или источнику тепла. ● Часто открывается дверца в теплую погоду. ● Дверца оставлена открытой в течение длительного времени. ● В холодильник загружено много продуктов
НЕОБЫЧНЫЙ ШУМ (ШУМЫ)	<ul style="list-style-type: none"> ● Холодильник установлен на слабую или неровную поверхность или требуется отрегулировать положение выравнивающих винтов. ● Посторонние предметы помещены на заднюю стенку холодильника.
В ХОЛОДИЛЬНИКЕ НЕПРИЯТНЫЙ ЗАПАХ	<ul style="list-style-type: none"> ● Продукты с сильным запахом должны храниться в плотно закрытых сосудах или обернуты пленкой. ● Внутренность холодильника нуждается в чистке.
ПОВЕРХНОСТЬ КОРПУСА ХОЛОДИЛЬНИКА ЗАПОТЕВАЕТ	<ul style="list-style-type: none"> ● Это может наблюдаться в периоды высокой влажности воздуха. ● Дверца могла быть оставлена слегка приоткрытой.